

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: - (1949)

Heft: 9

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Fondée en 1886 Gegründet

Wir fabrizieren:

HOCHLEISTUNGS- BOHRMASCHINEN

6 Modelle (13 verschiedene Ausführungen) von 13 bis 50 mm
Bohrleistung bei Dauerbetrieb in Stahl.

Nous fabriquons:

PERCEUSES DE GRANDE CAPACITÉ

6 modèles (13 exécutions différentes) pour perçages
de 13 à 50 mm. dans l'acier en service continu.

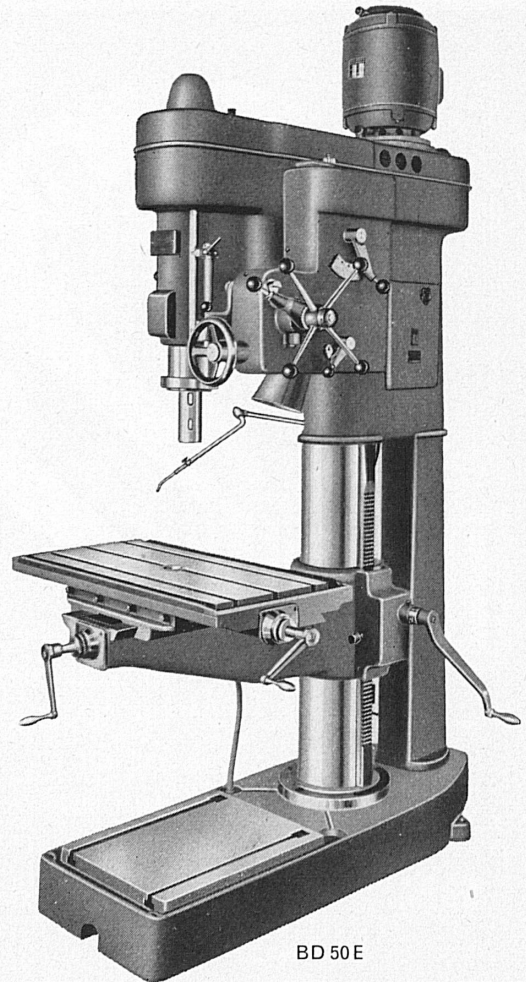
S.A. FRITZ MOSER A.G.

Maschinenfabrik, Werk
Fabrique de machines, usine

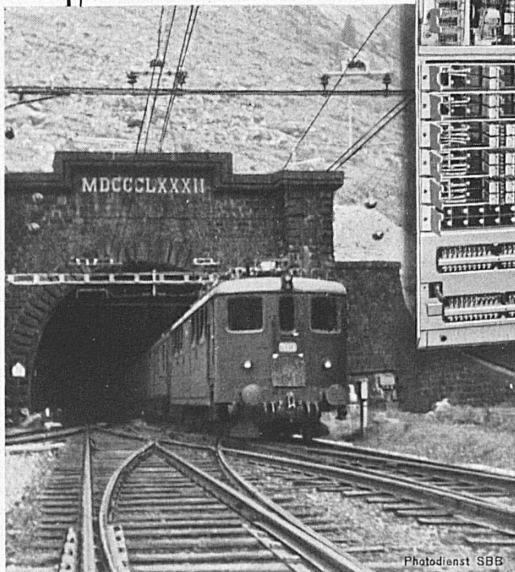
OBERDIESSBACH

Bern

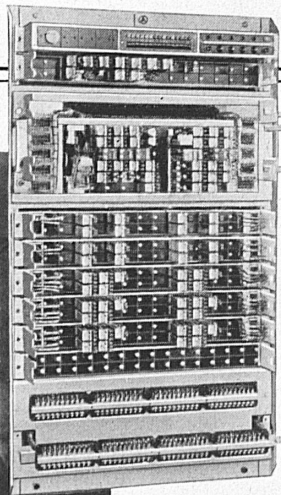
► Comptoir suisse Lausanne: Halle 9, Stand 907
Halle 5, Stand 508



BD 50 E



Gotthard-
tunnel
Nordseite



**ALBISWERK
ZÜRICH A.G.**

ALBIS-FERNWIRK ANLAGEN

Der Sicherung des Zugverkehrs
im Gotthard, zwischen Göschenen
und Airolo, bei Doppel- und
Einspurbetrieb, dient die von uns
gebaute Fernübertragungs-
einrichtung




IFANGER

Normalstähle
Versenkfräser
aus Schnellstahl
und mit
Hartmetall

Präzisions-
Werkzeugfabrik

EDUARD IFANGER, USTER (SCHWEIZ)



Accumulatoren-Fabrik Oerlikon

Zürich-Oerlikon

Lausanne (021) 2 93 61

(051) 46 84 20

Genève (022) 4 99 42

Klima-Anlage




Paul Wirz

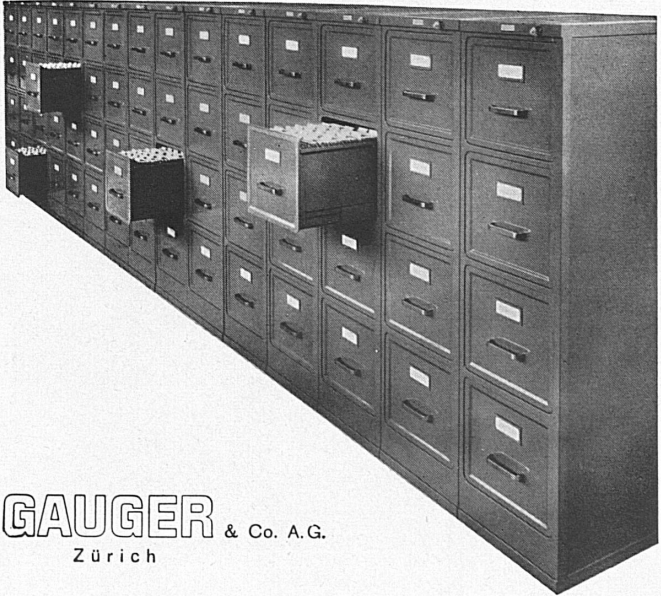
BERN
STOCKERENWEG 6
TEL. 3 46 42

BAUT Ventilatoren
Luftheizapparate
Dörrapparate
Farbspritzkabinen

ANLAGEN FÜR Raumlüftung
Luftheizung
Luftschutzräume
Entstaubung
Entnebelung
Klimatisierung
Holztrocknung
Spänetransport

ERGA

Der Qualitätsbegriff für Büromöbel aus Stahl



GAUGER & Co. A.G.
Zürich

Our principle:
SERVICE

CARITAS

DIENEN
anstatt verdienen

Gift Parcel Relief for Great Britain

Type Britannia 300 Points Fr. 21.-

The Beneficiary has his own choice out of a broad Beneficiary's choice-list with all restricted items on it, which is enclosed to each voucher. He will receive the ordered food and commodities quickly, delivered free at domicile

Further the delivery of

Gift Parcels

Speed-Vouchers

Self-Choice Vouchers

to **Germany, Austria, France** and **Italy**

Substantial food and commodities from Fr. 5.- to Fr. 41.-

Detailed prospectus at

**Schweizerische Caritaszentrale
Lucerne**

Institution for Help and Welfare, founded 1901
Dept.: Gift Parcel Relief, Löwenstrasse 3
Tel. (041) 3 11 44

Colis-secours

pour

la France

Colis-secours

Colis-éclair

Bons à libre choix

pour

l'Allemagne, l'Autriche, l'Angleterre et l'Italie

Des vivres et articles de première nécessité depuis fr. 5.- à fr. 41.-

Demandez des prospectus par la

**Centrale suisse de Caritas
Lucerne**

Institution de bienfaisance et d'assistance
fondée en 1901
Service de Colis-secours, Löwenstr. 3, Tél. (041) 3 11 44

Liebesgabenpakete

Blitzgutscheine

Freiwahlgutscheine

nach

**Deutschland, Österreich, England, Frankreich
und Italien**

Wertvollste Lebensmittel und Gebrauchsartikel von Fr. 5.- bis Fr. 41.-

Verlangen Sie ausführliche Prospekte durch die

**Schweizerische Caritaszentrale
Luzern**

Fürsorge-Institution, gegründet 1901
Liebesgabenpakete, Löwenstraße 3
Tel. (041) 3 11 44



A.G. für Keramische Industrie Laufen

Vernis et émaux éprouvés pour toutes industries

STELLA SA.
FABRIQUE DE VERNIS, COULEURS
ET ENCRE D'IMPRESSION
VERNIER-GENÈVE Tél. (022) 21570

Selen-Ladegleichrichter für die Batterien
 von Motorfahrzeugen und Elektromobilen
 Geräuschlos, betriebssicher, ohne Wartung

Standard Telephon und Radio AG.
 Zürich, mit Zweigniederlassung in Bern

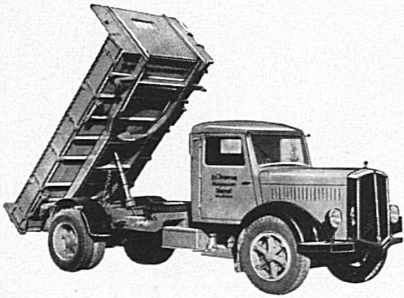
MD

GEBR. HOFFMANN THUN
 Tel. 2 34 36 Thun
 Blechpackungen jeder Art

Au coeur de votre voiture,

une batterie
LECLANCHÉ
 S. A. YVERDON

WIRZ KIPPER



Die Hochwertigkeit der heutigen WIRZ KIPPER ist keine Zufälligkeit, sondern das Ergebnis jahrzehntelanger Betriebs-Erfahrungen.

E. WIRZ Kipper- und Maschinenfabrik
UETIKON am Zürichsee Tel. (051) 92 93 31



CRISTALLINA-MARMOR

der reine, echte Marmor
unseres Landes
in Schönheit und Qualität
führend

CRISTALLINA AG., MARMORBRÜCHE IN PECCIA

Direktion:

Luzern, Seidenhofstraße 14, Telephon (041) 5 16 57

Technisches Bureau:

Peccia / San Carlo, Telephon (095) 8 73 04



OLMA

13.-23. OKT. ST. GALLEN

Schweizer Messe für Land- und Milchwirtschaft

Ein guter Rat!

Weisflog-Bitter ist ein Bitter besonderer Art mit bestimmten wertvollen Eigenschaften, außerdem ist er mild und angenehm. Versuchen Sie ihn, Sie werden ihn lieb gewinnen. In Hotels, Restaurants, offen in Gläschen, sowie in Apotheken, Drogerien und einschlägigen Ladengeschäften in Originalflaschen erhältlich.

Weisflog Bitter!



Mit der Luftseilbahn

Beckenried-Klewenalp

am Vierwaldstättersee ins herrliche Alpengebiet

- Prachtvolle Rundsicht
- Prächtige Alpwanderungen
- Bevorzugtes Ausflugsziel für jedermann
- Bahnhofrestauration

5 Lose Endzahlen 0—4 = mindestens **1 Treffer**
5 billets (chiffres finals 0—4) = au moins **1 lot**

5 Lose Endzahlen 5—9 = mindestens **1 Treffer**
5 billets (chiffres finals 5—9) = au moins **1 lot**

10 Lose Endzahlen 0—9 = mindestens **2 Treffer**
10 billets (chiffres finals 0—9) = au moins **2 lots**

TREFFERPLAN PLAN DE TIRAGE

1 Treffer/Lot	à	50 000.—	=	50 000.—
1	»	à	20 000.—	= 20 000.—
1	»	à	10 000.—	= 10 000.—
4	»	à	5 000.—	= 20 000.—
30	»	à	1 000.—	= 30 000.—
40	»	à	500.—	= 20 000.—
200	»	à	100.—	= 20 000.—
800	»	à	50.—	= 40 000.—
1 000	»	à	20.—	= 20 000.—
20 000	»	à	10.—	= 200 000.—
20 000	»	à	5.—	= 100 000.—
42 077 Treffer/Lots			=	Fr. 530 000.—

= 53 % der Lossumme

= 53 % de la somme globale

1 Los Fr. 5.— (die 10-Los-Serie Fr. 50.—) plus 40 Cts.
für Chargé-Porto auf Postcheckkonto III 10 026.

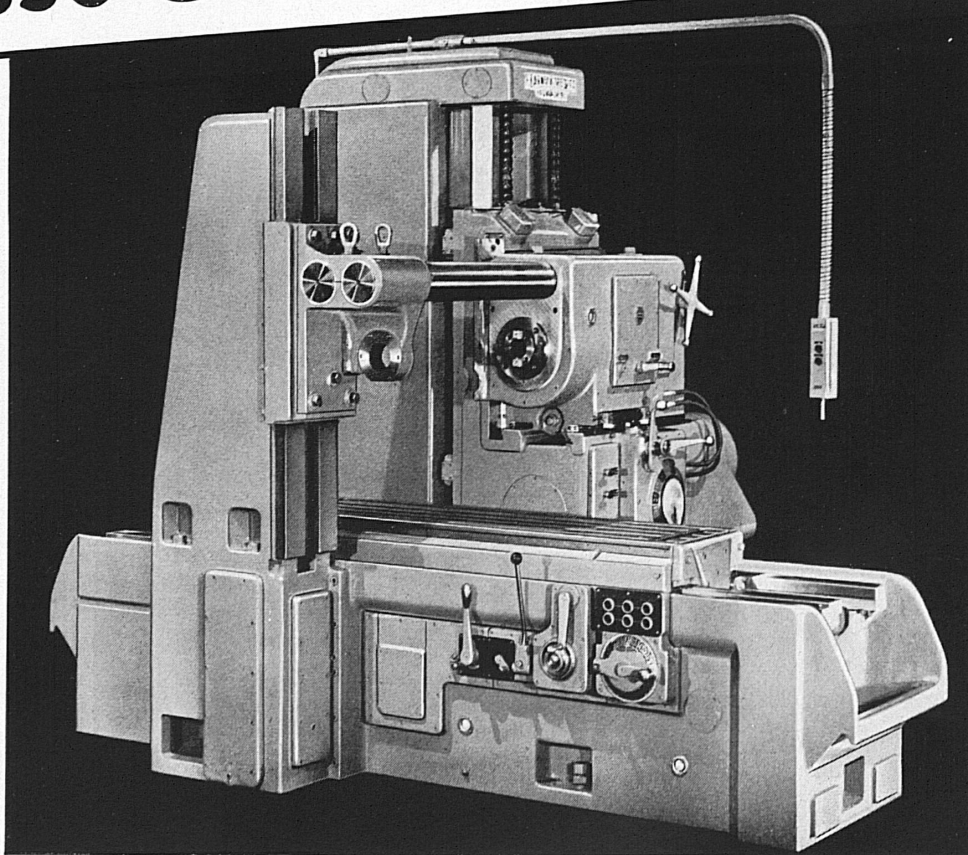
Adresse: SEVA-Lotterie, Bern. SEVA-Lose sind auch
in Banken, an den Schaltern der Privatbahnhöfen
sowie in vielen Läden usw. zu haben.

1 billet Fr. 5.— (la série de 10 billets Fr. 50.—) plus
40 ct. de port pour envoi recommandé, au compte
de chèques postaux III 10 026.

Adresse: Loterie SEVA, Berne. Les billets SEVA sont
aussi en vente dans les banques, aux guichets des
chemins de fer privés ainsi que dans de nombreux
magasins, etc.

SEVA ZIEHUNG: 5. NOV. TIRAGE: 5 NOV.

Esso-Schmiermittel



**Für jede Maschine hat
Esso die richtigen Schmiermittel.
*Unsere Spezialisten beraten Sie gerne.***

DAS ZEICHEN FÜR QUALITÄT



DAS SYMBOL FÜR SERVICE

STANDARD-MINERALOELPRODUKTE A.G. ZÜRICH